

## PREPARÁNDOSE PARA LA CORTE

### Qué Vestir

- Vístase cómodamente. No se preocupe por encontrar ropa nueva, vístase de una manera que le dé confianza. Tenga en cuenta que es importante mostrar respeto por el juez y el tribunal, y su forma de vestir es una forma de demostrarlo.

### Cuándo Llegar

- Por favor, llegue al juzgado al menos 30 minutos antes de la hora programada para su audiencia. Su Defensor de Víctimas asignado se pondrá en contacto con usted para informarle cuándo y dónde reunirse.
- Es importante ser puntual en caso de que su abogado tenga preguntas antes de que comience la audiencia.

### Durante la Audiencia

- Puede traer a una persona de apoyo (si está disponible). Si le hace sentir más cómodo, también puede traer un pequeño objeto que no distraiga al juez (por ejemplo, una fotografía de sus seres queridos, etc.).
- Por favor, planee con tiempo el cuidado de los niños, para que pueda concentrarse en los procedimientos judiciales, y no tenga que dividir su tiempo y atención durante su audiencia.
- Probablemente tenga preguntas o comentarios durante el procedimiento. Por favor, anote sus preguntas y su abogado las responderá tan pronto como esté disponible.

### Other Courtroom Etiquette

- Al dirigirse al juez, utilice siempre el título "Su Señoría."
- Por favor, no mastique chicle, fume, coma ni beba nada en la sala del tribunal.
- Por favor, apague su teléfono antes de entrar en la sala del tribunal.
- Probablemente se escucharán varios casos durante la sesión de ese día. Por favor, tenga paciencia.



## CONSEJOS PARA TESTIMONIO

*Su trabajo es responder las preguntas que le hagan.  
Confíe en su abogado para que se encargue del resto.*

- Sea sincero/a.
- Escuche atentamente la pregunta y espere a que se la formulen completa.
- Responda SOLO a la pregunta formulada.
  - Si le preguntan con un "sí" o un "no," responda solo "sí" o "no."
  - Su abogado le hará las preguntas de seguimiento necesarias.
  - No ofrezca información a menos que se la pidan específicamente.
- No adivine ni asuma.
  - Si no recuerda, diga "No recuerdo."
  - Si no sabe, diga "No sé."
- Solicite aclaraciones si es necesario.
  - Si no escucha una pregunta, diga algo como: "¿Podría repetirla, por favor?"
  - Si no entiende lo que le preguntan, diga algo como: "¿Podría reformularla, por favor?"
- Intente mantener la calma.
  - Entendemos que puede estar experimentando diversas emociones, ¡y es entendible sentirse así! Respire hondo y recuerde que no está solo.
  - Sea siempre cortés, incluso si el abogado de la parte contraria al interrogarle parece descortés.
- Proporcione sólo los hechos.
  - Sólo debe testificar sobre lo que haya experimentado o presenciado. No necesita asumir por qué alguien más hizo algo.
- Hable con claridad.
  - Responda a todas las preguntas con claridad, despacio y en un volumen lo suficientemente alto como para que todos en la sala puedan escucharlo fácilmente.
- Deténgase inmediatamente si lo interrumpen.
  - Si el juez lo interrumpe o si escucha a un abogado decir "objeción", deje de hablar inmediatamente. Espere a que el juez le indique que continúe antes de continuar.